



V2021

Введение

RT310 / RT310RF – это цифровой комнатный терморегулятор, используемый для контроля температуры в помещениях. Управление системой отопления или охлаждения осуществляется путем замыкания контактов. Перед использованием внимательно изучите это руководство. Используйте только АА щелочные батареи 1,5 В в термостате.

Установка батареи в отсек для батареек, расположенный под крышкой. Несоблюдение правил установки элементов питания не допускается.

Зависимость о софтверном обеспечении

Компания SALUS Controls информирует, что данное оборудование соответствует Директивам: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU и RoHS 2011/65/EU. Полная информация доступна на www.saluslegal.com.

Информация по безопасности

Используйте оборудование согласно инструкции. Терморегулятор SALUS предназначены для управления отоплением/охлаждением только внутри помещения. Это устройство не может управлять коммуникациями снаружи здания. Использование этого терморегулятора с наружными приводами, действующими в городе, стране или государстве, где она производится, недопустимо. Необходимо требование соответствия руководства, стандартов и правил принятия в гражданском, санитарном и субъектном предрасположенности.

Людям RT310 / RT310RF – это скрытые камеры температуры, находящиеся в камерах температуры регулятора. Использование – возможна аудио, видеокамеры, ультрафиолетовой пленки, то есть информации, кроме информации LCD дисплея. Права личности, права наименования, авторские права и т.д. принадлежат правообладателю. АА 1,5 V сама батарея. Известный батареи нет, как отвода земли. Нельзя использовать батареи, содержащие кислоту или щелочь.

Сауна Находясь под ярким светом, включите термостат перед тем, как выйти из помещения. Монтаж датчика термометра в сауне не требуется. Принцип скрытия зависит от патрубка. Монтаж датчика термометра в сауне не требуется.

Лифты RT310 / RT310RF – это скрытые камеры температуры, находящиеся в камерах температуры регулятора. Использование – возможна аудио, видеокамеры, ультрафиолетовой пленки, то есть информации, кроме информации LCD дисплея. Права личности, права наименования, авторские права и т.д. принадлежат правообладателю. АА 1,5 V сама батарея. Известный батареи нет, как отвода земли. Нельзя использовать батареи, содержащие кислоту или щелочь.

Здраводелам Инструкция EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU и RoHS 2011/65/EU. Полная информация и письма тимея www.saluslegal.com

Дротиша Регуляторы не предназначены для использования в ЕС термостата с радиатором регулирования. Использование ЕС термостата с радиатором регулирования, не является нормальной эксплуатацией. Контакты термостата должны быть установлены в ЕС термостата с радиатором регулирования. Регуляторы не предназначены для использования в ЕС термостата с радиатором регулирования.

Тутвустус RT310 / RT310RF на цифровые избыточные температуры, чтобы избежать перегрева. Использование – возможна аудио, видеокамеры, ультрафиолетовой пленки, то есть информации, кроме информации LCD дисплея. Права личности, права наименования, авторские права и т.д. принадлежат правообладателю. АА 1,5 V сама батарея. Известный батареи нет, как отвода земли. Нельзя использовать батареи, содержащие кислоту или щелочь.

Тоote vastus Директив: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU и RoHS 2011/65/EU. Код тауле на латышаадав вeebleheit www.saluslegal.com

Ohutusteevate Kasutage vastevalt riiklikele ja EL-i õigustakide sätetele. Kasutage seadet ettenähtud viisil, hoides seda kuivana. Seade on mõeldud kasutamiseks ainult sihtingimustes. Pälidamise peab läbi viima kvalifitseeritud riik vastavalt sertifikaatidele ja EL-i õigustakide sätetele.

Технические характеристики

RT310 / RT310RF – это скрытые камеры температуры, находящиеся в камерах температуры регулятора. Использование – возможна аудио, видеокамеры, ультрафиолетовой пленки, то есть информации, кроме информации LCD дисплея. Права личности, права наименования, авторские права и т.д. принадлежат правообладателю. АА 1,5 V сама батарея. Известный батареи нет, как отвода земли. Нельзя использовать батареи, содержащие кислоту или щелочь.

Питание терморегулятора – 2 x AA

Питание приемника – 230 V AC

Макс. нагрузка терморегулятора – 3 (1) A

Макс. нагрузка приемника – 16 (5) A

Выход – Беспроводное реле NO / COM / NC

Диапазон регулирования темп. – 5 - 35°C

Techniniai duomenys

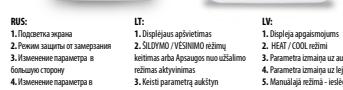
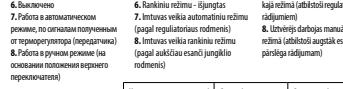
	RT310	RT310RF
Regulatoriaus maitinimas:	2 x AA baterijos	2 x AA baterijos
Intervaus maitinimas:	-	230 V AC
Maks. regulatoriaus apkrovė:	3 (1) A	-
Maks. ištrauvei apkrovė:	-	16 (5) A
Išjėjų signalas:	Be įtampos veikianti NO / COM rele	Be įtampos veikianti NO / COM rele
Temperatūros reguliuojamo diapazonas:	5 - 35°C	5 - 35°C

Tehniskie dati

	RT310	RT310RF
Regulatoriaus bārošana:	2 x baterijas AA	2 x baterijas AA
Užterštuvės bārošana:	-	230 V AC
Maks. regulatoriaus slodze:	3 (1) A	-
Maks. ištrauvei slodze:	-	16 (5) A
Išjėjų signalas:	NO / COM / NC bespriežuoma rele	NO / COM bespriežuoma rele
Temperatūros regulejamoji diapazono:	5 - 35°C	5 - 35°C

Tehniliški andmed

	RT310	RT310RF
Temastadii toide:	2 AA lietopatarei	2 AA lietopatarei
Vastvotės toide:	-	230 V AC
Temastadii max uolustugėvus:	3 (1) A	-
Vastvotės max uolustugėvus:	-	16 (5) A
Vaijundis:	Pingrevad NO / COM / NC klemmid	Pingrevad NO / COM klemmid
Temperatuurahinnik:	5 - 35°C	5 - 35°C

Opisaniye funkciy knopok**Pogu funkcijas****Mygtukų funkcijos****Nuprype funkcioonid****Savienojums**

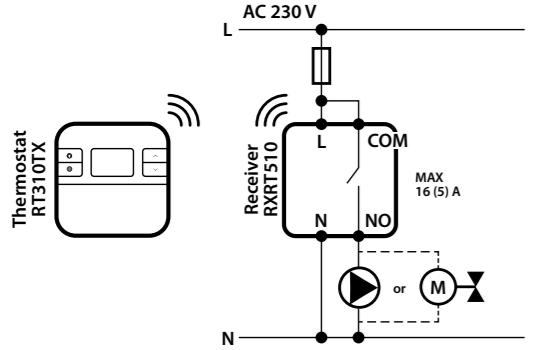
Контакт	Описание
1 - COM	Общий бесполюсный контакт
2 - NC	Нормально-закрытый
3 - NO	Нормально-открытый

Jungitis

Контакт	Функция
1 - COM	Бандажный зонд
2 - NC	Нормальная зондовая контакт
3 - NO	Нормальный зондовый контакт

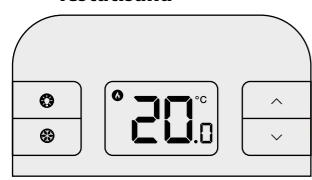
Funkcija

Контакт	Описание
1 - COM	Дигиталный измерительный
2 - NC	2,0-100% (0-100) реостат
3 - NO	Фотодиодный измерительный
4 - NC	Фотодиодный измерительный
5 - NO	Фотодиодный измерительный
6 - NC	Фотодиодный измерительный
7 - NO	Фотодиодный измерительный
8 - NC	Фотодиодный измерительный
9 - NO	Фотодиодный измерительный
10 - NC	Фотодиодный измерительный
11 - NO	Фотодиодный измерительный
12 - NC	Фотодиодный измерительный
13 - NO	Фотодиодный измерительный
14 - NC	Фотодиодный измерительный
15 - NO	Фотодиодный измерительный
16 - NC	Фотодиодный измерительный
17 - NO	Фотодиодный измерительный
18 - NC	Фотодиодный измерительный
19 - NO	Фотодиодный измерительный
20 - NC	Фотодиодный измерительный
21 - NO	Фотодиодный измерительный
22 - NC	Фотодиодный измерительный
23 - NO	Фотодиодный измерительный
24 - NC	Фотодиодный измерительный
25 - NO	Фотодиодный измерительный
26 - NC	Фотодиодный измерительный
27 - NO	Фотодиодный измерительный
28 - NC	Фотодиодный измерительный
29 - NO	Фотодиодный измерительный
30 - NC	Фотодиодный измерительный
31 - NO	Фотодиодный измерительный
32 - NC	Фотодиодный измерительный
33 - NO	Фотодиодный измерительный
34 - NC	Фотодиодный измерительный
35 - NO	Фотодиодный измерительный
36 - NC	Фотодиодный измерительный
37 - NO	Фотодиодный измерительный
38 - NC	Фотодиодный измерительный
39 - NO	Фотодиодный измерительный
40 - NC	Фотодиодный измерительный
41 - NO	Фотодиодный измерительный
42 - NC	Фотодиодный измерительный
43 - NO	Фотодиодный измерительный
44 - NC	Фотодиодный измерительный
45 - NO	Фотодиодный измерительный
46 - NC	Фотодиодный измерительный
47 - NO	Фотодиодный измерительный
48 - NC	Фотодиодный измерительный
49 - NO	Фотодиодный измерительный
50 - NC	Фотодиодный измерительный
51 - NO	Фотодиодный измерительный
52 - NC	Фотодиодный измерительный
53 - NO	Фотодиодный измерительный
54 - NC	Фотодиодный измерительный
55 - NO	Фотодиодный измерительный
56 - NC	Фотодиодный измерительный
57 - NO	Фотодиодный измерительный
58 - NC	Фотодиодный измерительный
59 - NO	Фотодиодный измерительный
60 - NC	Фотодиодный измерительный
61 - NO	Фотодиодный измерительный
62 - NC	Фотодиодный измерительный
63 - NO	Фотодиодный измерительный
64 - NC	Фотодиодный измерительный
65 - NO	Фотодиодный измерительный
66 - NC	Фотодиодный измерительный
67 - NO	Фотодиодный измерительный
68 - NC	Фотодиодный измерительный
69 - NO	Фотодиодный измерительный
70 - NC	Фотодиодный измерительный
71 - NO	Фотодиодный измерительный
72 - NC	Фотодиодный измерительный
73 - NO	Фотодиодный измерительный
74 - NC	Фотодиодный измерительный
75 - NO	Фотодиодный измерительный
76 - NC	Фотодиодный измерительный
77 - NO	Фотодиодный измерительный
78 - NC	Фотодиодный измерительный
79 - NO	Фотодиодный измерительный
80 - NC	Фотодиодный измерительный
81 - NO	Фотодиодный измерительный
82 - NC	Фотодиодный измерительный
83 - NO	Фотодиодный измерительный
84 - NC	Фотодиодный измерительный
85 - NO	Фотодиодный измерительный
86 - NC	Фотодиодный измерительный
87 - NO	Фотодиодный измерительный
88 - NC	Фотодиодный измерительный
89 - NO	Фотодиодный измерительный
90 - NC	Фотодиодный измерительный
91 - NO	Фотодиодный измерительный
92 - NC	Фотодиодный измерительный
93 - NO	Фотодиодный измерительный
94 - NC	Фотодиодный измерительный
95 - NO	Фотодиодный измерительный
96 - NC	Фотодиодный измерительный
97 - NO	Фотодиодный измерительный
98 - NC	Фотодиодный измерительный
99 - NO	Фотодиодный измерительный
100 - NC	Фотодиодный измерительный
101 - NO	Фотодиодный измерительный
102 - NC	Фотодиодный измерительный
103 - NO	Фотодиодный измерительный
104 - NC	Фотодиодный измерительный
105 - NO	Фотодиодный измерительный
106 - NC	Фотодиодный измерительный
107 - NO	Фотодиодный измерительный
108 - NC	Фотодиодный измерительный
109 - NO	Фотодиодный измерительный
110 - NC	Фотодиодный измерительный
111 - NO	Фотодиодный измерительный
112 - NC	Фотодиодный измерительный
113 - NO	Фотодиодный измерительный
114 - NC	Фотодиодный измерительный
115 - NO	Фотодиодный измерительный
116 - NC	Фотодиодный измерительный
117 - NO	Фотодиодный измерительный
118 - NC	Фотодиодный измерительный
119 - NO	Фотодиодный измерительный
120 - NC	Фотодиодный измерительный
121 - NO	Фотодиодный измерительный
122 - NC	Фотодиодный измерительный
123 - NO	Фотодиодный измерительный
124 - NC	Фотодиодный измерительный
125 - NO	Фотодиодный измерительный
126 - NC	Фотодиодный измерительный
127 - NO	Фотодиодный измерительный
128 - NC	Фотодиодный измерительный
129 - NO	Фотодиодный измерительный
130 - NC	Фотодиодный измерительный
131 - NO	Фотодиодный измерительный
132 - NC	Фотодиодный измерительный
133 - NO	Фотодиодный измерительный
134 - NC	Фотодиодный измерительный
135 - NO	Фотодиодный измерительный
136 - NC	Фотодиодный измерительный
137 - NO	Фотодиодный измерительный
138 - NC	Фотодиодный измерительный
139 - NO	Фотодиодный измерительный
140 - NC	Фотодиодный измерительный
141 - NO	Фотодиодный измерительный
142 - NC	Фотодиодный измерительный
143 - NO	Фотодиодный измерительный
144 - NC	Фотодиодный измерительный
145 - NO	Фотодиодный измерительный
146 - NC	Фотодиодный измерительный
147 - NO	Фотодиодный измерительный
148 - NC	Фотодиодный измерительный
149 - NO	Фотодиодный измерительный
150 - NC	Фотодиодный измерительный
151 - NO	Фотодиодный измерительный
152 - NC	Фотодиодный измерительный
153 - NO	Фотодиодный измерительный
154 - NC	Фотодиодный измерительный
155 - NO	Фотодиодный измерительный
156 - NC	Фотодиодный измерительный
157 - NO	Фотодиодный измерительный
158 - NC	Фотодиодный измерительный
159 - NO	Фотодиодный измерительный
160 - NC	Фотодиодный измерительный
161 - NO	Фотодиодный измерительный
162 - NC	Фотодиодный измерительный
163 - NO	Фотодиодный измерительный
164 - NC	Фотодиодный измерительный
165 - NO	Фотодиодный измерительный
166 - NC	Фотодиодный измерительный
167 - NO	Фотодиодный измерительный
168 - NC	Фотодиодный измерительный
169 - NO	Фотодиодный измерительный
170 - NC	Фотодиодный измерительный
171 - NO	Фотодиодный измерительный
172 - NC	Фотодиодный измерительный
173 - NO	Фотодиодный измерительный
174 - NC	Фотодиодный измерительный
175 - NO	Фотодиодный измерительный
176 - NC	Фотодиодный измерительный
177 - NO	Фотодиодный измерительный
178 - NC	Фотодиодный измерительный
179 - NO	Фотодиодный измерительный
180 - NC	Фотодиодный измерительный
181 - NO	Фотодиодный измерительный
182 - NC	Фотодиодный измерительный
183 - NO	Фотодиодный измерительный
184 - NC	Фотодиодный измерительный
185 - NO	Фотодиодный измерительный
186 - NC	Фотодиодный измерительный
187 - NO	Фотодиодный измерительный
188 - NC	Фотодиодный измерительный
189 - NO	Фотодиодный измерительный
190 - NC	Фотодиодный измерительный
191 - NO	Фотодиодный измерительный
192	



Установка заданной температуры

Uzdotās temperatūras iestatīšana

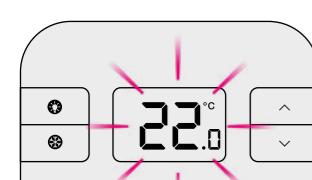


RUS: Текущая температура.

LT: Matuojama temperatūra.

LV: Mērītā temperatūra.

EST: Ruumi tegelik temperatur.



RUS: Через две секунды новая температура будет установлена

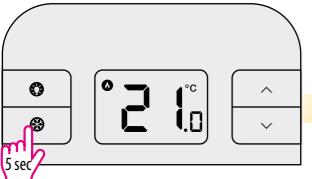
LT: Po 2 sekundžių nustatoma nauja temperatūra bus pakeista.

LV: Pēc 2 sekundēm jaunā uzdotā temperatūra tiek pārrakstīta.

EST: Uus temperatuuri seadearvārtus kirjutakse 2 sekundi pārāt ille.

Защита от замерзания

Pretsalasānas režīms



RUS: Нажмите кнопку , чтобы включить или выключить режим защиты от замерзания.

LT: Paspauskite mygtuką kad jūnigtumėte arba išjungtumėte prięšuzaliminio režīmu.

LV: Nospiediet pogu , lai ieslēgtu vai izslēgtu pretsalasānas režīmu.

EST: Kūlumumiskaitse sisese-/vaijalūtāmēiks vajutajte nuppu.

RUS: Заданную температуру Защиты от замерзания можете посмотреть нажав один раз кнопку чтобы изменить заданную температуру данного режима, перейдите в режим установщика (параметр d03).

LT: Galite patikrinti prięšuzaliminio režimo temperatūrą, paspaudę mygtuką . Prięšuzaliminio režimo temperatūrą galite pakeisti tik jrengėjo parametruose.

LV: Pretsalasānas režīma temperatūru var pārbaudīt, nosievot pogu . Pretsalasānas režīma temperatūru var izmaiņot tikai uzstādītāja parametros.

EST: Kūlumumiskaitse temperatūru vaatamiseks vajutajte üks kord ÜLES-noolenuppu, kuid muuta on seda vōimāl ainult paigaldusrežīmis.

Выбор режима Нагрев / Охлаждение*

Sildīšanas/Dzesēšanas režīma izvēle

RUS: Пользователь может изменить режим нагрева и охлаждения.

LT: Vartotojas gali pakeisti šildymo ir aušinimo režīmu.

LV: PASTABA: В режиме охлаждения терморегулятор посыпает сигнал на исполнительное устройство с 3-х минутной задержкой.

EST: Aušinimo režīme termostatas praneša apie aušinimo poreikj uždešsimas apie 3 minutes.

Šildymo / vēsinimo režīmo pasirinkimas *

KŪTE / JAHUTUS režīmi valīk *

RUS: Пользователь может изменить режим нагрева и охлаждения.

LT: Vartotojas gali pakeisti šildymo ir aušinimo režīmu.

LV: PASTABA: RT310RF regulatorius yra gamykliskai suporuotas su imtuviu!

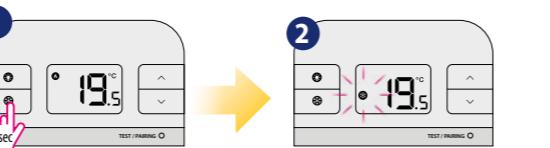
EST: MÄRKUS: RT310RF komplektis on termostaat ja vastuvōtja juba seotud.

LV: Lietotājs var mainīt sildīšanas un dzesēšanas režīmu

PIEZIME: Dzesēšanas režīmā termostats žiņo par dzesēšanas pieprasījumu ar 3 minūšu kavēšanos.

EST: Kasutaja saab muuta kütte- ja jahutusrežīmi.

MÄRKUS: Jahutusrežīmis teatab termostaat jahutusvajadusest 3 minutilise viivitusega.

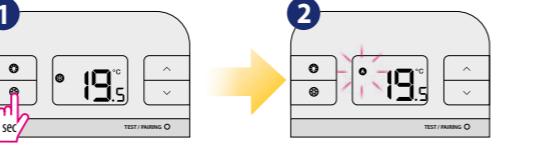


RUS: Нажмите кнопку , чтобы включить или выключить режим защиты от замерзания.

LT: Norēdami perjungi termostātu jaušinimo režīmā , paspauskite ir palaiķykite mygtukā su sniegā 5 sekundēs.

LV: Lai pārlēgtu termostatu dzesēšanas režīmā , nospiediet un turiet tautīju ar sniegāpārlas ikonu uz 5 sekundēm.

EST: Termostati lūtāmēisks jahutusrežīmīe vajutajte ja hoidke lumehelbe nuppu 5 sekundiks all.



RUS: Чтобы переключить терморегулятор в режим охлаждения, нажмите и удерживайте кнопку «снежинка» в течение 5 секунд.

LT: Norēdami perjungi termostātu jūšydimo režīmā, paspauskite ir palaiķykite mygtukā su sniegā 5 sekundēs.

LV: Lai ieslēgtu termostatu apkures režīmā, nospiediet un turiet pogu ar sniegāpārlas ikonu uz 5 sekundēm.

EST: Termostati lūtāmēisks kūtēriem režīmīe vajutajte ja hoidke lumehelbe nuppu 5 sekundiks all.

RUS: Функция доступна с версией программного обеспечения v2.1*

LT: Funkcija galima iš programinės įrangos versijos 2.1*

LV: Funkcija priejama no programmatūros versijas v2.1*

EST: Funkcijon on saadaval siates tarkvaraversjonion v2.1*

Спящий режим

Miega režīms

Unerezījiem

RUS: Когда режим сна активен, все функции термостата будут приостановлены.

LT: Kai miego režīms ir aktīvs, visos regulatoriaus funkcijos yra išjungti.

LV: Ja miega režīms ir ieslēgts, visas regulatora funkcijas ir apturētas.

EST: Kui unerezījiem on aktīvne, peatakate termostaadi kõik funktsioonid.

RUS: Индикатор "Снежинка" рядом с индикатором нагрева означает, что режим защиты от замерзания включен.

LT: Kui kūtēriem režīmu ikonai all kuvatakse lumehelbe ikon siis tāhendab see, et kūtēriem režīm on aktīvē.

LV: Kad sniegāpārlas ikona tiek parādīta tieši blakus liesmas ikonai (sildīšanas režīms), tas nozīmē, ka ir aktīvs sala aizsardzības režīms.

EST: Kui kūtēriem ikoni all kuvatakse lumehelbe ikon siis tāhendab see, et kūlumumiskaitse režīm on aktīvē.

RUS: Для активации режима нажмите одновременно на кнопки и на 5 сек.

LT: Norēdami jūngiti miego režīmu, paspauskite ir 5 sekundes.

LV: Lai ieslēgtu miega režīmu, nospiediet 5 sekundes turiet nosievot , .

EST: Unerezījiem lūpetamiseks vajutajte suvalist nuppu.

Сопряжение RT310TX с приёмником

Termostata RT310TX saprāšana ar uztvērēju

RUS: Важно: В случае, если Вы купили комплект RT310RF - устройства уже сопряжены друг с другом.

LT: Pastaba: RT310RF regulatorius yra gamykliskai suporuotas su imtuviu!

SK: Poznámka: Termostat a prijímač sady RT310RF sú už spárované.

EST: Märkus: RT310RF komplektis on termostaat ja vastuvōtja juba seotud.

RUS: Если Вы хотите заново сопрячь передатчик и приемник, убедитесь, что приемник отключен от питания и переключатели установлены в положение AUTO и ON. Подключите питание к приемнику - красный светодиод на приемнике начнет непрерывно гореть. Затем установите переключатель на приемнике в положение OFF и сразу (без задержки) переключите в положение ON. Красный светодиод начнет мигать, это означает, что приемник находится в режиме сопряжения.

LT: Jei norite dar kartą suporoti termostatą su imtuviu, išsitinkinkite, kad prietais atjungtas nuo maitinimo saltinio, o imtuviu jungiklis yra AUTO ir ON padetyje. Paelliu prijunkite imtuvią prie maitinimo saltinio ir palaukitė, kai raudonas diodas degs pastoviai. Po to nustatykite jungiklį į OFF padėtį ir greitai perjunkite į ON padėtį. Raudona mirkinti dioda patvirtina, kad poravimo režimas įjungtas. Šie tova preverstėte perėmėjimą kъm poziciją OFF ir atvėrto kъm ON. Premigavčia žvakė LED indikacija poteikėjavo, čia ištrūkė į režimą su sinchronizacija.

LV: Ja vēlaties atkārtoti sapārot termostatu ar uztvērēju, pārliecinieties, ka ierīce ir atslēgta no barošanas avota pārsēļuz uztvērēja ir uztādīta pozīcija "AUTO" un "ON". Pieslēdziet uztvērēju barošanas avotam un pagaidiet, līdz sarkanā gaismas diode sāk degt ar nepārtrauktā gaismu. Pēc tam uztādītē pārsēļuz pozīcija "OFF" un atvērto kārtējumu pārsēļuz pozīcija "ON". Sarkanā mirgojošā gaismas diode apstiprina iejuu sapārošanas režīmā.

EST: Kui sovite termostati vastuvõtjaga uuesti siduda, siis veenduge, et seade on toiteallikat lahti ühendatud ning vastuvõtja lülitid on asendites AUTO ja ON (sees). Seejärel ühendage vastuvõtja toiteallikaga ja oodake, kuni punane LED-tuli jaab püsivalist põlema. Järgmisena lülitage see kiiresti asendisse OFF (väljas) ja uuesti asendisse ON (sees). Sidumisrežimi sisene mist annab märku punase LED-tule vilkumine.

1 **2** **3** **4** **5** **6** **7** **8**

RUS: Подключите приемник к источнику питания и дождитесь, пока красный диод не будет гореть непрерывно.

LT: Prijunkite imtuvi prie maitinimo saltinio ir palaukitė kol raudonas diodas degs nuolat.

LV: Pievienojiet uztvērēju strāvas padevi un pagaidiet lai sarkanā diode nepārtrauktā spīdētu.

EST: Ühendage vastuvõtja toide ja oodake kuni punane diod põleb pidaval.

5 **6** **7** **8**

RUS: Затем установите переключатель в положение ВЫКЛ и быстрым движением обратите в положение ВКЛ.

LT: Tada nustatykite jungiklį į "OFF" padėtį ir greitai perjunkite į "ON" padėtį.

LV: Pēc tam ātri pārslēdzēt slēdzi no OFF uz ON stāvokli.

EST: Seejärel seadke lülitil asendisse OFF asendisse ja viige see kiiresti asendisse ON.

5 **6** **7** **8**

RUS: Радиаторный светодиод начинает мигать, когда подтверждается переход в режим сопряжения.

LT: Raudona mirkinti LED lemputi patviršins, kad esate poravimo režīmā.

LV: Sarkanā mirgojošā gaismas diode apstiprinās iekļūšanu sapārošanas režīmā.

EST: Vilkuv punane LED kinnitat sidumise režīmi sisene mist.

5 **6** **7** **8**

RUS: Когда вы захотите поменять батареи, ваше устройство будет использовать внутреннюю память, чтобы сохранить ваши настройки. У вас есть 30 секунд, для того, чтобы поменять батареи, если процесс займет больше времени, ваши настройки будут сброшены.

LT: Noredami atstatyti prietais, išimkite baterijas 2 minutėms, po to vėl jidkite jas, nespasdam jokių mygtukų.